

Zeitschrift: AlpTransit in Ticino
Herausgeber: AlpTransit San Gottardo SA
Band: - (2007)
Heft: 1

Vorwort: Editoriale
Autor: Simoni, Renzo

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Prodotto da:
AlpTransit San Gottardo SA
Viale Stazione 32
CH-6500 Bellinzona
www.alptransit.ch

Il progetto della ferrovia del San Gottardo è entrato in una nuova fase. L'inizio dei lavori al Ceneri e l'imminente delibera dei lavori della tecnica ferroviaria segnano un periodo di transizione, il momento ideale dunque per il passaggio di timone ai vertici di AlpTransit San Gottardo SA. Peter Zbinden va in pensione e lascia la Direzione al suo successore Renzo Simoni.

Editoriale

Il progetto infrastrutturale più imponente che sia mai stato realizzato in Svizzera fa passi da gigante. Tale impresa è possibile innanzitutto grazie all'ottimo lavoro svolto da parte di tutte le persone coinvolte. È dunque con grande orgoglio e profondo impegno che assumo la Presidenza della Direzione di AlpTransit San Gottardo SA.

Una situazione nuova, non solo per me ma anche per tutte le persone coinvolte, dai collaboratori di ATG alle imprese. L'obiettivo, però, rimane per tutti lo stesso: la realizzazione della nuova ferrovia del San Gottardo in tempi brevi, nella qualità richiesta e seguendo i parametri finanziari preposti. Per poter realizzare tutto ciò è necessaria una collaborazione forte e unita. Un impegno che seguirò con determinazione, come lo faranno, e di questo ne sono certo, anche tutti gli addetti ai lavori, le persone che con grande entusiasmo portano avanti l'eccellente lavoro svolto finora. Fin dalle prime fasi del progetto abbiamo prestato attenzione in modo sensibile alle necessità della popolazione che vive lungo la nuova linea ferroviaria del San Gottardo.

A questi aspetti abbiamo sempre dato la massima priorità, e posso assicurare che continueremo a farlo. Una comunicazione trasparente è la base per poter instaurare un dialogo aperto, per consolidare la fiducia e poter, nel limite del possibile, accogliere le richieste. Questo percorso lo vogliamo fare insieme a Lei, cara lettrice e caro lettore, coinvolgendola negli aspetti legati al progetto. Sarò lieto di poter dialogare con Lei.



Renzo Simoni
Presidente della Direzione
AlpTransit San Gottardo SA

Agenda

Aprile/Maggio 2007

Inizio dei lavori ad Erstfeld

Estate/Autunno 2007

Partenza delle due frese da Faido verso Sedrun

23 giugno 2007

Giornata delle porte aperte a Sedrun

Giugno-Settembre 2007

Cantina Transalpina, Pollegio

Autunno 2007

Evento primo brillamento al Ceneri
Scavo della Finestra di Sigirino

4 dicembre 2007

Festa di S. Barbara

Giornata delle porte aperte

Le date e i luoghi delle giornate delle porte aperte saranno comunicati durante l'anno in corso

Foto: prospettiva un po' magica della testa della fresa nel tubo est a Faido.